

signia

Life sounds brilliant.

easyPocket 取扱説明書

Hearing
Systems

SIEMENS

このたびはeasyPocketをお買い求め頂き、誠にありがとうございます。

ご使用の前に

この取扱説明書をよくお読みいただき、正しくご使用ください。

また、この取扱説明書は保証書と一緒に大切に保管してください。

※この取扱説明書の内容は2015年4月のものです。製品の仕様、付属品、外観などは予告なく変更される場合があります。
※本文中のイラストは、実際の製品と異なる場合がございます。

目次

- 安全上のご注意 4ページ
- easyPocketのご紹介 10ページ
- 各部の名称 11ページ
- ディスプレイの表示 12ページ
- プログラムボタンの使い方 14ページ
- ボリュームボタンの使い方 15ページ
- サブボタンの使い方 16ページ
- 使用上のご注意 18ページ
- ロックスイッチ 19ページ
- 電池の交換方法 20ページ
- メニューの使い方 21ページ
- 故障かな?と思ったら 24ページ
- アフターサービスについて 26ページ

安全上のご注意(必ずお守りください。)

お使いになる人や他の人への危害・財産への損害を未然に防止するため、必ずお守りいただくことを、次のように説明しています。

- 表示内容を見逃して誤った使い方をしたときに生ずる危害や損害の程度を次の表示で区分し、説明します。



警告:

この表示がある項目は、「死亡または重傷などを負う可能性が想定される」内容です。



注意:

この表示がある項目は、「傷害を負う可能性または物的損傷のみが発生する可能性が想定される」内容です。

- お守りいただく内容の種類を、次の絵表示で区分し、説明しています。



禁止:

この表示がある項目はしてはいけない「禁止」の内容です。

- より快適なご使用のための方法を説明しています。



よりよくリモコンを使用するためのアドバイスとヒントです。

禁止

- easyPocketの改造、分解をおこなわないでください。
- easyPocketに強い衝撃を与えたり、ぶつけたりしないでください。
- 直射日光の当たる場所やストーブの近くなど高温になるところに置かないでください。
- 風呂やシャワー、雨などに濡らさないでください。また、台所や浴室などの湿度のあるところに置かないでください。
- easyPocketの汚れを拭き取る時は、アルコールやベンジンを使用しないでください。表面を傷つけます。柔らかい布を使用し軽く拭き取ってください。
- 電磁波の発生するところから離れてください。
- レントゲンやMRIなどの放射線は、故障の原因になります。検査室に持ち込まないでください。

警告

- 心臓ペースメーカーを使用している方は、easyPocketを使用しないでください。
- 破損したeasyPocketをそのまま使用しないでください。感電する危険があります。破損した場合は、購入した販売店にご相談ください。
- easyPocketの改造は、怪我や故障の原因になります。正規の部品、アクセサリをご使用ください。
- 引火性の強い場所や爆発の危険のあるところでは、easyPocketを使用しないでください。
- easyPocketは、測定装置や電子機器に干渉する恐れがあります。
 - ・病院や飛行機では電源をお切りください。
 - ・その他、通信機器の使用を制限している場所では、その指示に従ってください。
- リモコンや補聴器は飲み込める小さい部品を含んでいます。これらを飲み込むと窒息の危険を伴います。
 - ・小さな子供やペットが触れるところに置かないでください。
 - ・小さな子供やお年寄りが使う場合は、誤って飲み込まないように、周囲の人が常に注意してください。
 - ・誤って飲み込んだときはあわてず、医師、救急医療センターなどに相談してください。



警告

- 乾電池は使用方法や使用環境によって、漏液、発熱、破裂したり、怪我や機器の故障の原因になったりします
 - ・電池を火の中に入れたり、加熱、分解、改造したりしないでください。
 - ・電池の(+)と(-)を逆に挿入しないでください。充電やショートなどの異常反応を起こします。
 - ・新しい電池と使用途中の電池や古い電池、銘柄や種類の異なる電池などを混ぜて使用しないでください。
 - ・使い切った電池はすぐに機器から取り出してください。使い切った電池を機器に挿入したまま長期間放置すると、電池が過放電をおこします。
 - ・電池の(+)と(-)を針金などで接続したり、金属製のネックレスやヘアピンなどと一緒を持ち運んだり、保管しないでください。
- 乾電池から漏れた電解液が目に入った場合、失明やなど障害の恐れがあります。こすらずに水道水などのきれいな水で十分に洗った後、すぐに医師、救急医療センターなどの診察を受けてください。
- 乾電池から漏れた電解液が皮膚や衣服に付着した場合、皮膚に障害を起こす恐れがあります。すぐに水道水などのきれいな水で洗い流してください。

注意

■ easyPocketは取扱説明書に従い補聴器の調節用にお使いください。

■ 取り扱いには注意を

- ・ easyPocketは精密機械です。落としたり、ぶつけたりしないでください。
- ・ 汗などが内部に入ると故障する恐れがあります。ご使用の際は汗などが入り込まないように注意してください。また、ご使用後は必ずお手入れをしてください。
- ・ シンナー、ベンジンなどで拭かないでください。
- ・ 電子レンジの中に入れてしないでください。

■ easyPocketは高温や湿気をきらいます。

- ・ 直射日光の当たる場所やストーブの近くなど高温になるところへ置かないでください。
- ・ 風呂やシャワーに入るときは補聴器を必ずはずしてください。
- ・ 台所や浴室、洗面所など湿気のあるところに放置しないでください。
- ・ 雨に濡らさないでください。

■ もし、水中に落ちてしまったり、衣服といっしょに洗濯してしまったりしたら……

- ・ 水中に落ちたときは、よく水を切り、陰干しにして修理に出してください。修理に出すときはその旨を説明してください。
- ・ 洗濯機に入れたり、海水や汚水に落としたりしたときは、よく水を切り陰干しにして修理に出してください。修理に出すときはその旨を説明してください。
- ・ 雨や汗で濡れたときは乾いた布ですぐに拭き取り、陰干ししてください。
- ・ 故障の原因が、水による故障と判明した場合、保証対象外となり修理できないことがありますので予めご了承ください。なお、保証対象外ですので修理を実施できる場合でも有料修理になります。

■ easyPocketを電子レンジで乾燥させないでください。

注意

■電磁波が発生するところについて

- ・ easyPocketは国際規格の電磁両立性に適合するように設計されています。
- ・ ラジオ・テレビの放送所の近くや、すぐ近くで電子レンジ・IHクッキングヒーター・タクシー無線などを使用していると、放送が聞こえたり、雑音が入ったりすることがあります。補聴器の故障ではありません。補聴器をとりはずすか、その場所から離れてください。

■補聴器のテレコイルモード

- ・ 補聴器のテレコイルが有効になっているときeasyPocketを操作するとプツプツという雑音が聞こえることがあります。
この場合、easyPocketを10cm以上離して操作してください。

- このeasyPocketはあなたの補聴器と通信するように設定されています。他の人のリモコンで補聴器の設定が変わってしまう場合は、お買い求めの販売店に相談してください。

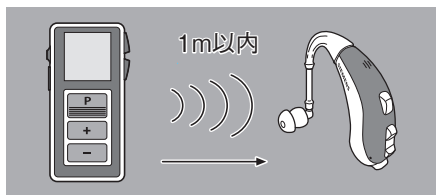
- ご不要になったeasyPocketは自治体指定の方法で処分してください。

easyPocketのご紹介

easyPocketは、easyPocketに対応している補聴器(以下、補聴器と表記します)のプログラムやボリュームを調節することができます。
※両方の耳に補聴器を装着している場合は、両方とも調節されます。

i miconシリーズとbinaxシリーズは通信方法が異なります。そのため1台のeasyPocketで両方の補聴器を操作することはできません。

● 補聴器のプログラムや音量を調節するとき



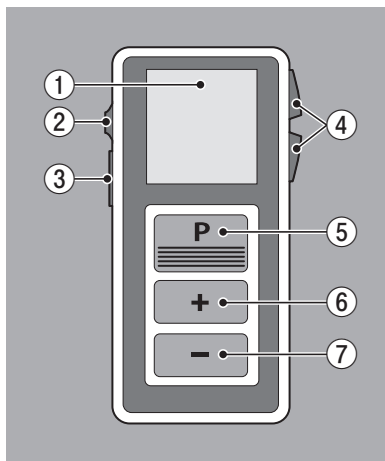
補聴器から1m以内であれば調節できます。
(使用中の環境やリモコンと補聴器の角度により調整距離が短くなることがあります)

● easyPocketは、2つのモードで使えます。

- ① 工場出荷状態は、ベーシックモード※
(ボリューム、プログラム、ミュート、アラーム)
- ② PCから機能を追加してアドバンスモード
(ベーシック+サブボタン、プログラム名、店名表示)

※ binaxシリーズには、ご使用いただけません。

各部の名称



- ① ディスプレイ
- ② ロックスイッチ
- ③ PC接続端子
- ④ サブボタン
- ⑤ プログラムボタン
- ⑥ ボリューム + ボタン
- ⑦ ボリューム - ボタン

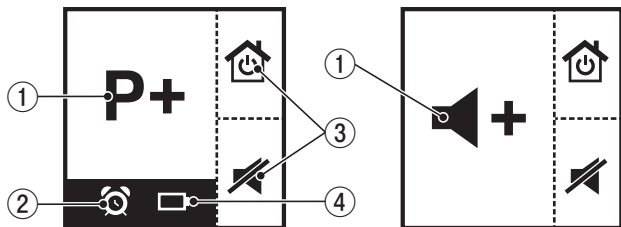
- i** ● ⑥ ⑦ のボリューム(+)と(-)のボタンを同時に押すとメニューに入ります。(メニューから出るときも同じ)メニューでは上記以外の機能にアクセスします。
- easyPocketはテレビのリモコンと同じく電源スイッチが有りません。何も操作しないとディスプレイは消灯し自動で待機状態になって電池の消耗を抑えます。

⑦の追加

スタンバイ状態→待機状態

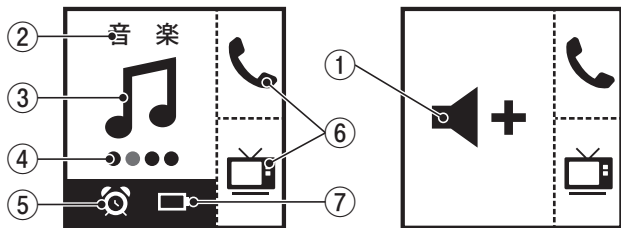
ディスプレイの表示

■ベーシックモードの表示



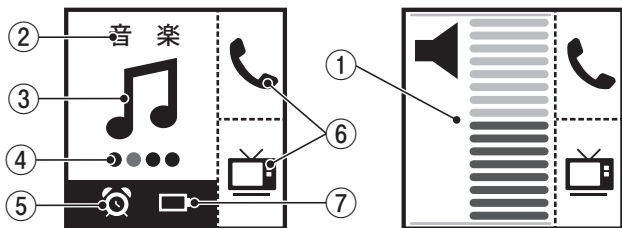
- ① プログラム切り換え(P)、ボリューム上げ(🔊+)
- ② アラーム ON
- ③ サブボタンの機能
- ④ easyPocketの電池 残少※1

■アドバンスモードの表示(miconシリーズ、Orion、Octiv)



- ① ボリューム上げ(🔊+)
- ② プログラム名
- ③ プログラム アイコン
- ④ プログラム番号
- ⑤ アラーム ON
- ⑥ サブボタンの機能
- ⑦ easyPocketの電池 残少※1

■アドバンスモードの表示(binaxシリーズ)



- ① ボリューム位置
- ② プログラム名
- ③ プログラム アイコン
- ④ プログラム番号
- ⑤ アラーム ON
- ⑥ サブボタンの機能
- ⑦ easyPocketの電池 残少※1



- ボタンの操作がないと省電力のため数秒でディスプレイは消えます。(待機状態)
ベーシックモードでは、ボタンを押すと、表示と押したボタンの操作をおこないます。
アドバンスモードでは、Pボタンを1回押すとディスプレイが表示され、次のボタンから操作が可能になります。
- easyPocketには補聴器の読み取り機能が無いため、補聴器本体でプログラムの切り換えや音量を操作するとディスプレイと食い違いが生じます。
次にeasyPocketを操作するとディスプレイ通りになります。

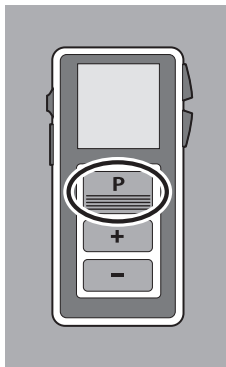
※1 easyPocketの電池が残り少なくなると表示されます。

プログラムボタンの使い方

プログラムボタンを押すと補聴器のプログラムが順番に切り換わります。

(1→2→…→1)

補聴器は電池を入れた直後は常にプログラム1になっています。

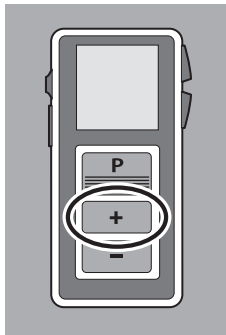


i プログラムを切り換えたときのお知らせ音を設定することができます。

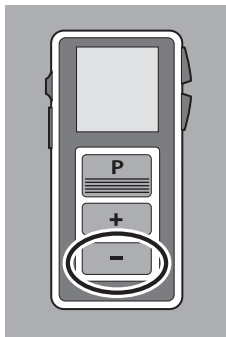
お知らせ音の設定は、お買い求めの販売店にご依頼ください。

ボリュームボタンの使い方

補聴器のボリュームを上げるには、“+”ボタンを押します。



ボリュームを下げるには、“-”ボタンを押します。



i ボリュームボタンは下記のことにお知らせ音を設定できます。

- 音量が最大または最少になるとき
- 音量が1ステップ変化するとき
- 音量が電源オンの位置になったとき

お知らせ音の設定は、お買い求めの販売店にご依頼ください。

サブボタンの使い方

■ ベーシックモード

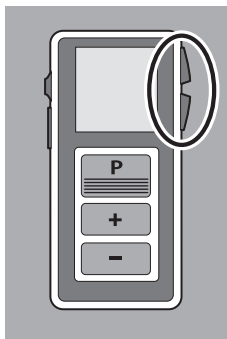
次の機能が割り当てられています。



補聴器を標準設定に戻します。(プログラム1、ボリューム標準)



補聴器をミュートします。(消音で待機状態)もう一度押すと音が出ます。(プログラムと音量は変わりません)



i ミュート中、easyPocketはロックスイッチ以外は働かなくなります。また、補聴器は微弱電流を消費するので長時間使わない場合は、補聴器から電池を取り出してください。

■アドバンスモード

販売店のPCで機能を選んで割り当てます。ベーシックモードの機能も選べます。



高音 上げる／下げる



販売店情報を表示 (Pボタンで表示オフ)



プログラム直接選択



ノイズボリューム(SG) 上げる／下げる
(医療関係者向け)

※2015年5月現在、easyPocketのファームウェアのバージョンによって表示が異なる場合がございます。

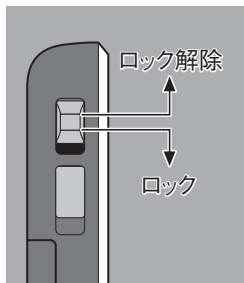
使用上のご注意

- easyPocketは補聴器を調節できる距離(最大1m程度)であればポケットに入れていても、バックに入れていても操作できます。(あいだに金属遮蔽などがある場合は除く)
- easyPocketの電波は微弱なので、テレビやパソコンのモニターなどの電磁波の影響やアンテナの向きなどにより通信できなくなることがありますが、故障ではありません。
そのようなときは、電磁波を発生する電気製品から離れたたり、easyPocketの向きを変えてみたり、補聴器に近づけてお使いください。
- オーディオシューを付けた補聴器をeasyPocketで操作するときは、easyPocketと補聴器本体のプログラム切り換えボタンでオーディオモード(オーディオ入力のみ、マイク入力のみ、オーディオ入力とマイク入力のミックス)の切り換えがおこなえます。
お買い求めの販売店にご相談ください。

ロックスイッチ

補聴器の設定を変えないため、easyPocketの機能をロックすることができます。

側面にロックスイッチが付いています。ロックするとボタンを押しても機能しません。ポケットなどにいれて持ち歩くときに誤ってボタンを押すことを防ぐことができます。
(ロックするとスイッチの緑色が見えなくなります。)



ロックが解除されている状態です。

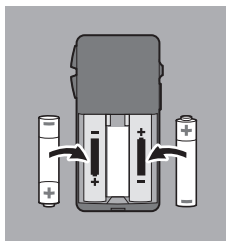
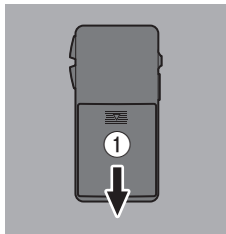
電池の交換方法

easyPocketは2本の単4電池を使います。

電池を交換するときは、

1. easyPocket裏面の電池室カバー
(①)を押し引いて開けます。
2. 古い電池を取り出してください。
3. 新しい電池を電池室の内側にある“+”
の表示に合わせて2本の電池を図の
ように逆向きに差し込んでください。
4. 電池室カバー(①)をスライドして閉じ
てください。

新品の単4電池で約1年間、お使いになれますが、easyPocketの使用頻度により電池寿命が短くなる場合があります。



⚠ 注意

- 古い電池と新しい電池、銘柄や種類の異なる電池を混ぜて使用しないでください。特性の違いから電池を漏液、発熱、破裂させるおそれがあります。
- 電池の交換時は+極と-極に注意して下さい。極性を逆にして使用すると充電やショートなどで異常反応を起こしたりして、電池を漏液、発熱、破裂させるおそれがあります。

メニューの使い方

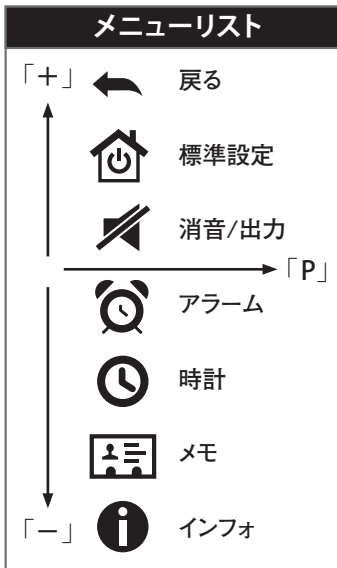
easyPocketでは「P」「+」「-」「サブボタン」の他にメニューからアクセスできる機能があります。メニューからアクセスできる機能は標準設定、消音(ミュート)、アラーム、時計、メモ、インフォです。

基本操作 ①

「+」と「-」を同時に押してメニューに入ります。

基本操作 ②

「+/-」でメニューリストのカーソルを上下に動かし「P」で選択します。「戻る」で「P」を押すとメニューから出ます。



標準設定 … 動作: 補聴器を標準設定にします。
(プログラム1、ボリューム標準)
ベーシックモードのサブボタン上と同じです。

戻り方: 数秒後にディスプレイが切り換わり自動でメニューから出ます。

※2015年5月現在、easyPocketのファームウェアのバージョンによって表示が異なる場合がございます。

消音/出力 … 動作: 補聴器をミュートします。ベーシックモードのサブボタン下と同じです。

戻り方: 「P」を2回押すと音が出てメニューから出ます。

アラーム … 動作: 毎日セットした時刻に補聴器からアラームが流れます。その後easyPocketのいずれかのボタンを押すともう一度流れます。



図.1

注意: アラームの音色は固定です。アラームの音量は変更できます。販売店にご相談ください。補聴器とeasyPocketは1m以内に置いてください。1m以上だとアラームは鳴りません。



図.2



図.3

設定: 「+/-」で時間を合わせ(図.1)、「P」でカーソルを動かして「+/-」で分を合わせます(図.2)。



図.4

再度「P」でカーソルを動かして「+/-」でアラームON/OFFを選び(図.3)「P」で決定します(図.4)。



図.5

戻り方: 数秒後にディスプレイが切り換わり自動でメニューから出ます(図.5)。

時計 …

動作: アラームを動かすためのeasyPocketの内部時計を正しく合わせます。



図.6

設定: 「+/-」で時間を合わせ(図.6)、「P」でカーソルを動かして「+/-」で分を合わせ、「P」で決定します。

戻り方: 数秒後にディスプレイが切り換わり自動でメニューから出ます。



図.7

注意: 現在時刻は「+」と「-」を同時に押してメニューに入ると表示できます。(図.7) 電池を外すと時計は止まります。再度合わせ直してください。

メモ …

動作: 販売店からの情報を表示します。

戻り方: 「P」を押すとメニューから出ます。

インフォ …

動作: easyPocketの電池残量とバージョンを表示します。

戻り方: 「P」を押すとメニューから出ます。

故障かな? と思ったら

症 状	対処方法
easyPocketで補聴器を操作できない	<ul style="list-style-type: none">● easyPocketのロックがかかっていないことを確認してください。もしかかっていたら解除してください。● 補聴器の電池を新しいものに交換してください。● easyPocketを補聴器に近づけるか、位置を少しずらしてみてください。● 電磁波を発生する電化製品(テレビ、パソコンのモニターなど)から離れてください
他の人のeasyPocketで補聴器の設定が変わってしまう	<ul style="list-style-type: none">● easyPocketは全て同じ仕様です。従って近くにいる他の人のeasyPocketで、ご自分の補聴器の設定も変わってしまう可能性があります。このようなことが起こったときには、お求めの販売店にご相談ください。

症 状	対処方法
補聴器からプチプチと音が聞こえる	<ul style="list-style-type: none">● 補聴器がテレコイルプログラムだと補聴器からプチプチ音が聞こえる場合があります。この場合は、easyPocketoを補聴器から離してお使いください。（補聴器との通信距離は1m以内です。）

これ以外の場合は、お求めの販売店または弊社にご相談ください。

アフターサービスについて

- 保証書(別に添付してあります。) 保証書には必ず「販売店名、お買い上げ日」などの記入をお確かめになり、大切に保管してください。
- 保証期間中、修理依頼されるとき 恐れ入りますが、保証書を添えてお求めの販売店へお持ちください。保証書の記載内容に従って、修理いたします。保証書の提示がないときは有料修理になります。
- 保証期間経過後の修理について お求めの販売店または弊社にご相談ください。修理により製品の機能が維持できる場合は、お客様のご要望により、有料で修理いたします。
- 部品の保有期間 補修用性能部品の最低保有期間は製造打ち切り後5年間です。
- その他のお問い合わせは…… アフターサービスなどについてご不明な点は、お求めの販売店までお問合せください。

製造販売業者名：シバントス株式会社

住 所:〒242-0001 神奈川県大和市下鶴間1623-14 三機大和ビル 6F

TEL 0800-888-0303 FAX 0800-888-4133

※フリーコールにつながらない場合は、下記番号まで
お問合せください。

TEL 046-289-0303 FAX 046-407-1133

Sivantos GmbH

Henri-Dunant-Strasse 100 91058 Erlangen Germany

Manufactured by Sivantos GmbH Trademark License of Siemens AG

キ-0003554A